

EL APRENDIZAJE CULTURAL:¹
UNA HIPOTESIS DE INVESTIGACION

MIGUEL A. ESCOTET²

Universidad Nacional Abierta

Caracas, Venezuela

In this report, an attempt is made to present a new learning approach or theory namely *Cultural Learning* as a difference to individual and social learning. Primary findings and empirical data resulting from using an experimental cross-cultural analysis of behavior in different subcultures, provide support to build a group of cultural learning principles. Even though research needs to be done, an important and relevant hypothesis is being tested: learning laws are the result of a difference between universal parameters variance and specific cultural contingencies variance.

La orientación científica de la investigación contemporánea en Psicología, además del interés de generar universalidad en las leyes del comportamiento, han ido dando mayor énfasis al desarrollo y aplicación del método transcultural, tradicionalmente confinado a la Antropología y áreas afines.

Por otra parte, para generar principios y leyes del comportamiento humano se hace necesario la utilización de un método comparativo, dado que investigaciones recientes, demuestran que el estudio de culturas sin previamente definir la variación cultural, generan resultados que difieren de las que incluyen dicha variación (Campbell 1968; Escotet, 1973b). Este hecho nos lleva a presentar la hipótesis alterna de que "a mayor variación intracultural en la muestra, mayor probabilidad de llegar a conclusiones generalizadas y con alto grado de validez externa".

1 Este reporte forma parte de un conjunto de estudios que se están realizando en la construcción de la Teoría del Aprendizaje Cultural.

2 Dirección: Apartado 86.126, Caracas 106, Venezuela.

Sin embargo, la mayoría de las investigaciones transculturales dividen la variación cultural (ejemplo: Cultura Latina vs. Cultura Anglo Sajona), pero no la intra o subcultural, que es la que define la primera variación. Por ejemplo, hablar de una cultura venezolana, colombiana, argentina, etc., sin definir las variaciones subculturales (tal como el moldeamiento del comportamiento ejercido por los grupos migratorios europeos o de las zonas rurales) nos lleva a una distorsión de los resultados en la definición de "cultura venezolana, colombiana, argentina, etc.". Estudios realizados por Díaz Guerrero y Peck (1968) y Escotet (1973, 1976) en relación a la medición de los valores, determina que éstos adquieren diferentes significados por los sujetos de la investigación conforme al grado de interacción cultural que se introduce en el diseño de la misma.

Por otra parte, el conjunto de elementos descritos con anterioridad, así como los diferentes componentes del aprendizaje individual y social analizados por otros investigadores, nos han llevado a desarrollar una nueva concepción del aprendizaje susceptible de medirse, el cual se denomina "aprendizaje cultural".

A través del método transcultural experimental hemos podido inferir técnicas diferentes a las tradicionales, llegando precisamente a configurar la hipótesis de investigación de que el hombre no solamente aprende por imitación, observación, etc. sino que también existen otras formas de aprendizaje, que no son simplemente el aprendizaje de modelos o social. En nuestras investigaciones hemos podido identificar la asimilación, la segregación, la extinción y la integración culturales, entre otros principios, que se diferencian de cualquier otro descubierto hasta el momento y que conforman una nueva forma de aprendizaje operante al que llamamos "APRENDIZAJE CULTURAL".

Además, mientras los estudios de Bandura, Walters, Dollard, Miller, Staats, Homigman, Berkowitz y muchos otros del aprendizaje social, han enfatizado los procesos que ocurren en el individuo en relación con el grupo, nuestros trabajos incipientes se han concentrado en definir los cambios del comportamiento de una subcultura en función de otra. Este enfoque está inmerso en un concepto de unidad y gestalt cultural que nos permita medir los componentes culturales en forma aislada y los conjuntos de prácticas que se mezclan con otros conjuntos produciendo diferentes contingencias para la sobrevivencia cultural.

La teoría se generó en la búsqueda de formas metodológicas transculturales, más que en el desarrollo deliberado de postulados y principios. El método cultural ha venido sufriendo modificaciones substanciales e importantes que han pasado de los estudios histórico-descriptivos a los propiamente experimentales. Es por

ello, que teniendo en cuenta que en psicología las leyes del comportamiento tienen que ensayarse de acuerdo con el hombre universal, el método transcultural como estrategia del análisis experimental del comportamiento en forma comparada, constituye un instrumento determinante para la obtención de datos empíricos acerca del comportamiento humano. (Escotet, 1977).

Sin embargo, la mayoría de las investigaciones transculturales en Psicología han sido mal ubicadas en el término transcultural o han sido reduccionistas. Es decir, podríamos señalar que:

1. Un diseño de investigación de una cultura sin variación subcultural no es transcultural; o lo que es peor, ha existido la práctica de que cuando un investigador va a realizar estudios a otra cultura que no es la suya, los resultados los han calificado de transculturales.
2. Hacer abstracciones implica necesariamente pasar por alto relaciones y características fundamentales de los datos sobre los que se basan las abstracciones. Por este motivo, es un error metodológico en psicología transcultural llevar a cabo estudios sobre minorías culturales o grupos minoritarios sin compararlos con otros grupos a los que están intrínsecamente ligados.
3. La mayoría de las investigaciones transculturales han estudiado diferencias en el comportamiento, pero no semejanzas.
4. Las muestras subculturales al ser incorporadas como muestras de diseños transculturales pueden generar artificialidad del experimento o investigación descriptiva, generando resultados que si bien caracterizan prácticas culturales de una subcultura, no caracterizan aquellas prácticas de interacción entre la otra subcultura que es en definitiva la conducta observable.

Y es precisamente de este último punto de donde se generó nuestra hipótesis de investigación del aprendizaje cultural, que para terminar este reporte trataremos de resumir en uno de los trabajos de investigación que hemos realizado y que en definitiva generó los estudios posteriores a partir de 1967.

El objetivo de nuestro estudio en un principio fue simplemente medir la jerarquía de valores de tres muestras subculturales de los Estados Unidos: Los chicanos o México-americanos, los indios navajos y los anglo-americanos del Estado de Colorado. En un principio aplicamos una escala desarrollada por Peck y Díaz Guerrero para medir 15 factores. Formamos cuatro grupos autoseleccionados de estudiantes, tres de los cuales conformaban las tres subculturas por separado y el otro grupo constituía

una mezcla de estudiantes chicanos y anglo-americanos. Para nuestra sorpresa la jerarquía de valores de los chicanos que medimos separadamente de los que medimos íntegramente a los anglos, había sufrido algunas variaciones importantes en la ubicación de algunos factores. Se pensó que dichos resultados se debieron a errores en el diseño y a variables externas, pero también se estableció la hipótesis de que la metodología utilizada en separar artificialmente las muestras generaba resultados diferentes a los esperados.

De esta forma, después de replicar este estudio varias veces y encontrar resultados similares, elaboramos un diseño experimental de Sólon en 1973, en el que con las mismas subculturas generamos los siguientes grupos:

1 grupo compuesto de estudiantes anglo-americanos; 1 grupo compuesto de estudiantes chicanos y 1 grupo compuesto de estudiantes navajos; otros 3 grupos iguales a los anteriores pero en donde se explicaban los diferentes conceptos de "respeto" y se presentaba un audio visual sobre dicho concepto, sobre lo cual se discutía posteriormente. Todo esto como tratamiento experimental; 1 séptimo grupo en donde estaban integradas las 3 subculturas y en donde se aplicó exactamente el mismo tratamiento que a los tres grupos anteriores; y finalmente, 1 octavo grupo con composición igual al anterior, pero en donde no se aplicó ningún tipo de tratamiento.

Al final, se midieron tanto la jerarquía de valores como los significados del concepto de respeto, según escalas de comportamiento previamente validadas en dichas subculturas y los resultados arrojaron el hecho de que el concepto de respeto se modificó substancialmente en el grupo integrado que recibió el tratamiento, pero fue igual a los demás en los grupos separados sub-culturalmente que recibieron el mismo tratamiento. Es decir, que no solamente la estrategia metodológica modificaba los resultados, sino que aparecía la hipótesis de que existía un tipo de aprendizaje que únicamente se manifestaba a través de una interacción o ruptura cultural diferente al aprendizaje social e individual. Estudios posteriores, inclusive replicando la investigación de Segall, Campbell y Herkovits (1963) sobre las diferencias culturales de la percepción de ilusiones geométricas, reafirman la hipótesis del aprendizaje cultural y nos van señalando algunos principios que lo identifican.

Ardila, (1977) en un estudio sobre aprendizaje temprano, pautas de crianza y desarrollo del comportamiento realizado en Colombia insiste también en un aprendizaje moldeado para una cultura determinada diferente al aprendizaje de modelos de Bandura y Walters (1963).

Actualmente estamos realizando trabajos con diferentes subculturas venezolanas y grupos migratorios europeos para respaldar nuestra hipótesis de investigación de que existen una serie de principios que sustentan un aprendizaje cultural y que comprenderlo implica una forma de encontrar experimentalmente leyes del comportamiento humano, que serán válidas y universales a través de la diferenciación entre la proporción de varianza que se debe a parámetros universales y la proporción que está determinada por contingencias culturales específicas.

REFERENCIAS

- Ardila, Rubén. *Investigaciones Psicológicas*. Bogotá: Siglo XXI, 1977.
- Bandura, A. y Walters, R. H. *Social Learning and personality development*. Nueva York: Holt-Rinehart-Winston, 1963.
- Brislin, R., Lonner, W. y Thorndike, N. *Cross-cultural Research Methods*. Nueva York: Wiley, 1973.
- Brislin, R., Bochner, S. y Lonner, W. *Cross-cultural perspectives on Learning*. Nueva York: Halsted Preess, 1975.
- Campbell, D. T. A. Cooperative multinacional opinion sample exchange. *Journal of Social Issues*, 1968, 24, 245-258.
- Escotet, M. A. *The Measurement of Student Problems: A Cross Cultural Study in five Nations*. Tesis doctoral inédita. Lincoln: The University of Nebraska, 1972.
- Escotet, M. A. *Estadística Psicoeducativa*. México: Trillas, 1973 (a).
- Escotet, M. A. A comparison between Mexican-American and South American Students: A Cross-Cultural study. Comparative and Internacional Education Society. Anual Convention. San Antonio, March, 1973, 25-27 (b).
- Escotet, M. A. Revisión de Más allá de la Libertad y la Dignidad de B. F. Skinner. *Revista Interamericana de Psicología*, 1973, 4, 252-255 (c).
- Escotet, M. A. Comparación entre estudiantes méxico-americanos (EE.UU.) y sudamericanos. *Revista del Centro de Estudios Educativos* (México), 1973, 4, 43-45 (d).
- Escotet, M. A. A survey of the value hierarchies of Anglo and Chicano students. *Interamerican Journal of Psychology*, 1976, 1-2, 7-12.
- Escotet, M. A. Hacia una nueva teoría del Aprendizaje: El Aprendizaje Cultural - Su Medición. Primeras Jornadas Nacionales de Psicología Social. Caracas, abril 1977, 21-23 (a).
- Escotet, M. A. Metodología de la Investigación Transcultural: Un esquema. *Revista Latinoamericana de Psicología*, 1977, 2, 159-176 (b).

- Escotet, M. A. y Díaz-Guerrero, R. (Eds.) *Metodología de la Investigación Transcultural*. México: Trillas, 1978, en prensa.
- Escotet, M. A. y Harless, M. *Introducción al Análisis Experimental del comportamiento*. Bogotá: Editorial Pluma, 1978, en prensa.
- Holtzman, W. H., Díaz-Guerrero, R. y Swartz, J. *Personality development in two cultures*. Austin: University of Texas, 1975.
- Peck, R. F. A comparison of the value system of Mexican and American Youth. *Interamerican Journal of Psychology*, 1967, 1, 41-50.
- Peck, R. F. y Díaz-Guerrero, R. Two Core-Culture Patterns and the diffusion of values across their border. *International Journal of Psychology*, 1967, 2, 265-282.
- Skinner, B. F. The design of cultures. *Daedalus*. Summer, 1961.
- Skinner, B. F. *Beyond Freedom and Dignity*. Nueva York: Alfred Knopf, 1971.
- Skinner, B. F. *About Behaviorism*. Nueva York: Alfred Knopf, 1974.
- Staats, A. W. *Learning, language and cognition*. Nueva York: Holt, 1968.
- Triandis, H. et al. *The Analysis of Subjective Culture*. Nueva York: Wiley, Interscience, 1972.